

# DOMAINE

## CHÂTEAU-BROMONT

XXXX

### LISTE DE NETTOYAGE ET DE BUANDERIE

Tout nettoyage et buanderie remis à la réception avant 8h00 sera retourné le jour même vers 18h00.  
 Pour la livraison dans la même journée, il y aura des frais 5,00\$ si la facture n'exède pas 15,00\$.  
 Aucun service les samedis, dimanches et jours fériés.  
 Composez "0" pour un service immédiat.

### DRY CLEANING AND LAUNDRY LIST

Dry cleaning and laundry received at the reception before 8:00 AM will be returned on the same day around 6:00 PM.  
 For delivery in the same day, there will be a 5\$ fee if the bill does not exceed \$15.  
 No service on Saturdays, Sundays and holidays.  
 Dial "0" for immediate service.

NOM / NAME \_\_\_\_\_ CHAMBRE / ROOM NO. \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

INSTRUCTIONS SPÉCIALES / SPECIAL INSTRUCTIONS \_\_\_\_\_

## Nettoyage à sec • Dry Cleaning

| Compte du client Guest Count | Compte de l'hôtel Office Count | Messieurs Gentlemen's List               | Repassage Press Only | Nettoyage à sec Dry Clean | Montant Amount | Compte du client Guest Count | Compte de l'hôtel Office Count | Dames Ladies' List                       | Repassage Press Only | Nettoyage à sec Dry Clean | Montant Amount |
|------------------------------|--------------------------------|--|----------------------|---------------------------|----------------|------------------------------|--------------------------------|--|----------------------|---------------------------|----------------|
|                              |                                | Bermuda / Short                          | 6.00                 | 10.00                     |                |                              |                                | Bermuda / Short                          | 6.00                 | 10.00                     |                |
|                              |                                | Chandail / Sweater                       |                      | 13.10                     |                |                              |                                | Blouse / Woman Shirt                     | 7.50                 | 8.10                      |                |
|                              |                                | Chemise / Shirt                          | 4.50                 | 6.00                      |                |                              |                                | Chandail / Sweater                       |                      | 13.10                     |                |
|                              |                                | Complet 2 pièces / two-piece Suit        | 15.20                | 22.00                     |                |                              |                                | Ensemble de ski / Ski Suit               |                      | 48.40                     |                |
|                              |                                | Complet 3 pièces / three-piece Suit      | 17.30                | 25.40                     |                |                              |                                | Imperméable / Raincoat                   | 20.80                | 28.90                     |                |
|                              |                                | Complet cérémonie / Tux                  | 17.50                | 28.00                     |                |                              |                                | Jupe / Skirt                             | 8.90                 | 12.10                     |                |
|                              |                                | Cravate / Tie                            |                      | 7.80                      |                |                              |                                | Jupe à plis / Pleated skirt              | 14.20                | 17.30                     |                |
|                              |                                | Ensemble de ski / Ski Suit               |                      | 48.40                     |                |                              |                                | Manteau d'hiver, ski / Coat, Ski coat    | 23.10                | 35.80                     |                |
|                              |                                | Imperméable / Raincoat                   | 20.80                | 28.90                     |                |                              |                                | Pantalon-jeans / Pants                   | 8.90                 | 11.30                     |                |
|                              |                                | Manteau d'hiver, ski / Coat, Ski coat    | 23.10                | 35.80                     |                |                              |                                | Robe courte / Short dress                | 14.70                | 10.50                     |                |
|                              |                                | Pantalon-jeans / Pants                   | 8.90                 | 11.30                     |                |                              |                                | Robe de soirée / Evening gown            | 19.80                | 34.70                     |                |
|                              |                                | Pantalon d'équitation / Equestrian pants |                      | 15.00                     |                |                              |                                | Robe longue / Long dress                 | 17.00                | 22.50                     |                |
|                              |                                | Tuxédo (veston seulement) / Smoking      | 12.50                | 16.70                     |                |                              |                                | Tailleur 2 pièces / Woman two-piece suit | 15.20                | 22.00                     |                |
|                              |                                | Veston / Jacket                          | 10.50                | 12.70                     |                |                              |                                | Veston / Jacket                          | 10.50                | 12.70                     |                |

## Buanderie • Laundry

| Compte du client Guest Count | Compte de l'hôtel Office Count | Messieurs Gentlemen's List | Repassage Press Only | Nettoyage à sec Dry Clean | Montant Amount | Compte du client Guest Count | Compte de l'hôtel Office Count | Dames Ladies' List         | Repassage Press Only | Nettoyage à sec Dry Clean | Montant Amount |
|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------|---------------------------|----------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------|---------------------------|----------------|
|                              |                                | Chandail POLO / Polo shirt | 7.50                 |                           |                |                              |                                | Chandail POLO / Polo shirt | 7.50                 |                           |                |
|                              |                                | Chaussettes / Socks        | 2.50                 |                           |                |                              |                                | Chaussettes / Socks        | 2.50                 |                           |                |
|                              |                                | Mouchoir / Handkerchief    | 1.90                 |                           |                |                              |                                | Pyjama / Pyjamas           | 6.50                 |                           |                |
|                              |                                | Pyjama / Pyjamas           | 6.50                 |                           |                |                              |                                | Sous-Vêtement / Underwear  | 3.50                 |                           |                |
|                              |                                | Sous-Vêtement / Underwear  | 3.50                 |                           |                |                              |                                | Soutien-gorge / Bra        | 5.10                 |                           |                |
|                              |                                | T-Shirt / T-Shirt          | 5.50                 |                           |                |                              |                                | T-Shirt / T-Shirt          | 5.50                 |                           |                |

À moins que la présente liste n'accompagne le paquet notre compte doit être accepté comme étant exact. Toute réclamation relative à une perte ou à une détérioration doit être faite dans les 24 heures et est limitée à 5 fois le prix du blanchissage. Nous ne sommes pas responsables des articles qui déteignent ou rétrécissent, ni de l'altération des tissus synthétiques.  
 Unless itemized list accompanies bundle, our count must be accepted as correct. Claims for damage or loss must be made within 24 hours and are limited to 5 times laundering charge.  
 Not responsible for faithness of colours, shrinkage, or damage to synthetic fabrics.

Toutes les taxes applicables s'ajoutent aux prix. Prices are subject to all applicable taxes.  
 Tous les prix sont sujets à changement sans pré-avis. Prices may change without notice.